

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ: Прибор предназначен для применения в качестве индивидуального средства контроля артериального давления и частоты пульса, а также для динамических наблюдений за этими параметрами в медицинских учреждениях.

Если на дисплее наклеена защитная пленка с показаниями прибора, удалите ее. При покупке прибора проверьте правильность заполнения гарантийной карты, в которой должны быть четко проставлены дата продажи и печать торгующей организации.

Благодаря запатентованной системе интеллектуального управления **IntelliTronics** тонометр самостоятельно определит необходимый уровень накачки в соответствии с особенностями вашего давления.

Имеются противопоказания. Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с данным руководством по эксплуатации или проконсультируйтесь со специалистом.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Метод измерения	Осциллометрический	
Пределы измерений	20 – 280 мм рт. ст. (давление); 40 – 200 уд/мин (частота пульса)	
Погрешность измерений	± 3 мм рт. ст.	
давление	± 5%	
пульс	± 5%	
Способ накачивания манжеты	Автоматический	
Способ выпуска воздуха из манжеты	Автоматический	
Источник питания	4 элемента типа AA (R6), сетевой адаптер	
Продолжительность работы от элементов питания	~ 120 измерений	
Сетевой адаптер, входящий в комплект	Тип: ТВ-233С; Входное напр.: 220 В, 50 Гц Выходное напр.: стабилизир. 6 В, 500 мА, 3 Вт	
Вес	~ 300 г без элементов питания	
Условия	эксплуатации	хранения
Температура	От +10°C до +40°C	От -10°C до +60°C
Влажность	Не более 85%	Не более 95%

ХРАНЕНИЕ ПРИБОРА И УХОД ЗА НИМ

- Не допускайте никаких изменений или модернизаций. Это может вызвать нарушение нормальной работы прибора.
- Прибор содержит много высокоточных компонентов. Используйте его при комнатной температуре и оберегайте от загрязнений, резкого перепада температур, повышенной влажности, попадания прямых солнечных лучей, ударов, тряски и пыли.
- Протирайте корпус прибора сухой мягкой тканью. Не допускайте применение растворителей, спирта, бензина и влажной ткани.
- Избегайте сильного сворачивания манжеты и скручивания соединительных трубок. Оберегайте манжету и соединительные трубки от острых предметов.
- Если прибор не будет использоваться длительное время, удалите элементы питания для предотвращения возможного протекания электролита.
- Не пользуйтесь прибором рядом с телевизорами, микроволновыми печами, сотовыми телефонами, излучателями рентгеновских лучей и другими приборами с сильным электромагнитным полем.
- Не пользуйтесь и не размещайте прибор около источников высокой температуры. Не оставляйте прибор надолго под прямыми солнечными лучами, поскольку это может деформировать корпус.

Гарантийные сроки службы установлены в соответствии со статьями №470 и №471 ГК РФ и статьей №19 пункт 3 Закона «О защите прав потребителей» (с изменениями от 30 декабря 2001г).

Регистрационное удостоверение №ФСЗ 2011/09642 от 11 мая 2011 г.

Гарантийный срок эксплуатации прибора – 10 лет.

Гарантийный срок эксплуатации составных частей: манжета, адаптер сетевой – 1 год.

Установленный производителем в соответствии с п.2 ст.5 Федерального закона РФ «О защите прав потребителей» срок службы (срок, в течение которого товар пригоден для эффективного использования по назначению) прибора равен 10 годам при условии, что прибор используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации.

УТИЛИЗАЦИЯ

Прибор содержит материалы, которые можно перерабатывать и повторно использовать. Распорядитесь старым прибором в соответствии с местным законодательством.

Серийные номера приборов компании Эй энд Ди включают в себя дату изготовления прибора. Серийные номера имеют следующий вид: SN 50903 03044, где информативными являются выделенные цифры – 0903 09 – год производства, 03 – месяц производства.

Проверка приборов производится по методике, указанной в Свидетельстве об утверждении типа средств измерений.

Межповерочный интервал – 2 года. MI ADU477 0812

Разработано A&D Company Ltd., Япония

A&D Electronics (Shenzhen) Co., Ltd, Datianyang Industrial Zone, Tantou Village, Songgang Town, Baoan District, Shenzhen, Guangdong Province, China

Импортер: ООО «Эй энд Ди Рус», 121357, Москва, ул. Верейская, 17; тел.: 8 800-200-03-80; отзывы и предложения оставляйте на www.and-rus.ru

ПРИБОР ДЛЯ ИЗМЕРЕНИЯ АРТЕРИАЛЬНОГО ДАВЛЕНИЯ И ЧАСТОТЫ ПУЛЬСА ЦИФРОВОЙ

1 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Японская компания A&D (Эй энд Ди) благодарит Вас за покупку цифрового измерителя артериального давления и частоты пульса, созданного на основе самых передовых технологий. Мы уверены, что, оценив качество, надежность и достоинства этого прибора, Вы останетесь постоянным пользователем нашей продукции.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Основной блок в корпусе – 1 шт.
- Манжета стандартная (22 – 32 см) – 1 шт.
- Чехол для хранения* – 1 шт.
- Адаптер сетевой – 1 шт.
- Элементы питания AA, R6 – 4 шт.
- Трубка соединительная – 1 шт.
- Гарантийная карта – 1 шт.
- Руководство по эксплуатации (на русском языке) – 1 шт.

* Внешний вид чехла для хранения может отличаться от показанного на рисунке.

2 СИМВОЛЫ ДИСПЛЕЯ

- Индикатор памяти (M)
- Графический индикатор (vertical bar)
- Индикатор пульса (heart icon)
- Индикатор напряжения элементов питания (battery icon)
- Систолическое (верхнее) давление (SYS ВЕРХНЕЕ)
- Диастолическое (нижнее) давление (DIA НИЖНЕЕ)
- Частота сердечных сокращений (пульс)
- Индикатор аритмии (heart with lightning bolt icon)

СИМВОЛ ДИСПЛЕЯ	СОСТОЯНИЕ / ПРИЧИНА	ВАШИ ДЕЙСТВИЯ
♥	Символ появляется в процессе измерения и мигает, когда обнаружен пульс.	Идет измерение. Оставайтесь, по возможности, неподвижны.
(♥)	Прибор обнаружил наличие аритмии.	Обязательно проконсультируйтесь с лечащим врачом.
Err	Сообщение о нестабильном давлении из-за движений во время измерения.	Повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
Err	Разница между систолическим и диастолическим давлением не превышает 10 мм рт. ст.	Правильно наденьте манжету и не двигайтесь.
Err	При работе компрессора давление воздуха в манжете при накачивании не увеличивается.	Проверьте соединение коннектора манжеты с прибором и повторите измерение.
Err	Сообщение о неплотно закрепленной манжете.	Правильно наденьте манжету и повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
Err	Не регистрируется пульс.	Правильно наденьте манжету и повторите измерение. Не двигайтесь и не разговаривайте во время измерения.
Err	Низкое напряжение элементов питания.	Замените элементы питания на новые, когда на индикаторе осталась одна полоска или индикатор начнет мигать.

УСТАНОВКА ЭЛЕМЕНТОВ ПИТАНИЯ

- Для питания прибора используется 4 элемента питания типа AA, R6 (входят в комплект).
- Замените элементы питания, когда индикатор напряжения на дисплее прибора будет показывать низкий заряд.
- Символ низкого заряда элементов питания не появится в случае, если они сильно разряжены.
- Замените элементы питания, когда на дисплее не появляется никаких символов после нажатия кнопки СТАРТ.
- Не оставляйте отработанные элементы питания внутри прибора.

Установка элементов питания



Подключение сетевого адаптера

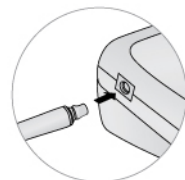
**ПОДКЛЮЧЕНИЕ СЕТЕВОГО АДАПТЕРА**

- Включите сетевой адаптер в сеть переменного тока.
- Подключите штекер адаптера в сетевой разъем, находящийся на задней панели прибора.

Входящие в комплект элементы питания предназначены для проверки работоспособности прибора, и срок их службы может быть короче, чем у рекомендуемых щелочных элементов питания.

ПОДГОТОВКА К ИЗМЕРЕНИЮ

1. Вставьте коннектор соединительной трубки в разъем, установленный на боковой панели прибора.
2. Наложите манжету на плечо на расстоянии 2 – 3 см выше локтевого сгиба. Не закатывайте рукава одежды (это может помешать току крови в сосудах) и не выполняйте измерения в одежде из плотной ткани.
3. Плотно закрепите манжету. Убедитесь в том, что трубка нагнетания воздуха в манжету находится над локтевой ямкой.



Правильное положение руки при измерении



Измерение с неправильно закрепленной манжетой может дать недостоверный результат.

Не допускается накачивать незакрепленную или плохо закрепленную на плече манжету, так как это может привести к ее разрыву.

ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ

1. Включите прибор, кратковременно нажав кнопку СТАРТ.
- На дисплее в течение нескольких секунд высветятся символы **M**, **A** (Average – Среднее) и значение **Среднего Давления**. Цифра рядом с символом **A** показывает количество измерений, находящихся в памяти прибора. При отсутствии измерений в памяти на дисплее отображается **A00**.
- На дисплее высветится символ **0**, и встроенный микропроцессор начнет автоматически накачивать манжету до величины давления, необходимой для проведения измерения.
- В процессе накачивания величина давления воздуха в манжете отображается на дисплее как в виде цифр, так и графически на шестисегментном индикаторе. Максимальному значению давления соответствует высвечивание всех шести сегментов графического индикатора.

Включение прибора



Среднее Давление за 4 измерения



Прибор готов к измерению

2. После того как давление в манжете достигнет величины, необходимой для измерения, начнется автоматический выпуск воздуха из манжеты. На дисплее появляется символ **♥** – идет процесс измерения, во время которого нельзя двигаться и разговаривать.
- Уменьшающаяся величина давления воздуха в манжете также отображается на дисплее в цифровом и графическом виде.

Если ожидаемое значение систолического (верхнего) давления превышает 230 мм рт. ст., то следует самостоятельно установить уровень накачки манжеты.

- Включите прибор, кратковременно нажав кнопку СТАРТ.
- Повторно нажмите и удерживайте кнопку СТАРТ.
- Как только давление в манжете превысит ожидаемое систолическое давление на 30 – 40 мм рт. ст., отпустите кнопку СТАРТ.
- Далее следуйте рекомендациям, указанным в пункте 2 раздела «ВЫПОЛНЕНИЕ ИЗМЕРЕНИЯ».

РЕЗУЛЬТАТЫ ИЗМЕРЕНИЯ

3. После завершения измерения, оставшийся в манжете воздух автоматически выпускается, и на дисплее одновременно отображаются значения артериального давления (систолическое **SYS**, диастолическое **DIA**) и пульса.



Процесс накачки манжеты



Процесс измерения

На графическом индикаторе отображается сегмент, показывающий к какой категории артериального давления классификации Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) относится полученный результат.

При обнаружении нарушения ритма высвечивается Индикатор Аритмии (♥). У некоторых людей, страдающих мерцательной аритмией, корректное измерение осциллометрическим методом, невозможно.

4. При нарушении условий измерения прибор автоматически определяет ошибку и отображает ее код на дисплее. Для устранения ошибки, выключите прибор нажатием кнопки СТАРТ и выполните рекомендации, указанные в таблице в разделе 2.
5. Снимите манжету.
6. Если у Вас есть дневник измерений, запишите результаты в соответствующую графу.
7. Прибор отключается кратковременным нажатием кнопки СТАРТ или автоматически через несколько минут.

Сегмент графического индикатора, показывающий уровень давления по ВОЗ



Индикатор аритмии

Результат измерения

ВЫЗОВ ДАННЫХ ИЗ ПАМЯТИ

Прибор автоматически заносит в память значения 90 последних измерений. Нажмите кнопку ПАМЯТЬ. На дисплее сначала появится номер ячейки памяти, а затем величины давления и пульса.

Последовательно нажимая кнопку ПАМЯТЬ, можно просмотреть все данные, хранящиеся в памяти прибора.

В памяти прибора для каждого из последних 90 измерений хранятся:

- величины артериального давления (систолического и диастолического) и пульса
- значение индикатора аритмии
- значение индикатора уровня давления по классификации Всемирной организации здравоохранения

Удаление всех данных из памяти (очистка памяти)

Нажмите и удерживайте кнопку ПАМЯТЬ до тех пор, пока не начнет мигать символ **M**.

Для сохранения в памяти результатов измерений не удаляйте элементы питания из отсека для элементов питания при использовании сетевого адаптера.



Измерение 4 (позднее)

Результат измерения 4 (была зафиксирована аритмия)



Результат измерения 3

Измерение 3 (раннее)